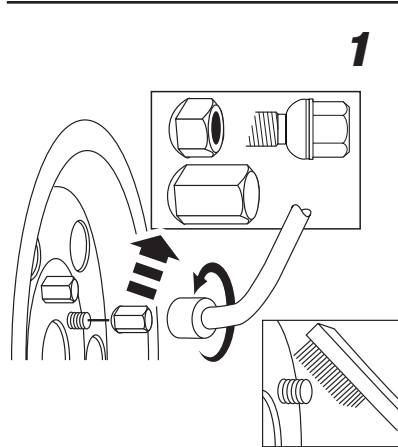


GB Installation of McGard® Lug Nuts & Lug Bolts:

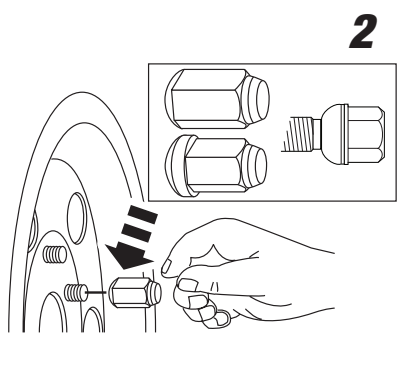
Read instructions thoroughly before starting.

Verification:

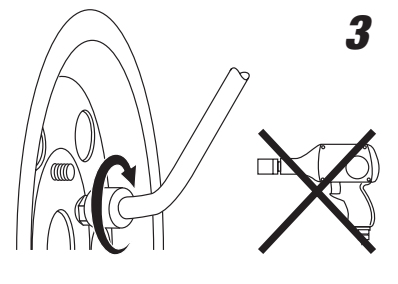
- 1 Verify that lug nuts/bolts are the correct style as recommended by the wheel manufacturer, including the spare tire (i.e. flat seat, cone seat, radius seat, shank, cone-shank).
- 2 For nut installations install one new fastener onto the front and rear wheel by hand. Tighten fasteners to the recommended torque specification.
- 3 Remove both fasteners. Look at the seating surface of the fasteners. If the seating surface is not marked by the wheel, the lug nut may have bottomed out on the wheel stud. This means the lug nuts are not the proper ones for your vehicle.
- 4 If installing bolts, make sure the shank length matches your current lug bolt. Too short a length could cause thread damage. Too long a length can extend beyond the rotor and cause damage to other vehicle parts.



1



2



3

Installation:

- 1 If studs are rusty, clean with a wire brush prior to installing lug nuts/bolts. Do not lubricate threads.
- 2 Start fasteners by hand.
- 3 Minimum thread engagement must be equal to the thread diameter of the wheel stud/bolt, if there are any questions regarding this call Technical Support at GmbH Service Hotline 00800 25993400.
- 4 Tighten fasteners in a progressive crisscross pattern to the recommended installation torque found in your vehicle owner's manual. For best results, use a torque wrench and socket for final tightening. Fasteners should be retorqued after 25 miles of driving.
- 5 It is not recommended to use an impact wrench. Use of an impact wrench can result in uneven or over tightening of fasteners, which could damage wheels or distort brake rotors.

F Installation d'écrous de roue et de boulons de moyeu McGard® :

Vérification:

- 1 Vérifiez que les écrous de roue/boulons de moyeu sont du style adéquat, tel que recommandé par le fabricant de roues, y compris le pneu de secours (c.-à-d. siège plat, siège conique, siège en rayon, tige, tige-cône).
- 2 Pour l'installation des écrous, installez une nouvelle attache sur la roue avant et arrière à la main. Serrez les attaches selon les spécifications de couple recommandées.
- 3 Retirez les deux attaches. Observez la surface du siège des attaches. Si la surface de siège n'est pas marquée par la roue, l'écrou de roue pourrait être sorti du bas du goujon de roue. Ceci signifie que les écrous de roue ne sont pas les bons écrous pour votre véhicule.
- 4 Si vous posez les boulons, assurez-vous que la longueur de la tige correspond à votre boulon de moyeu actuel. Serrez les attaches selon le couple recommandé. Une longueur excessive peut se prolonger au-delà du rotor et peut ainsi endommager d'autres pièces du véhicule.

Installation :

- 1 Si les goujons sont rouillés, nettoyez-les avec une brosse métallique avant d'installer les bou-

- lons/écrous de roue. Ne lubrifiez pas les filets.
- 2 Commencez par serrer les attaches à la main.
- 3 Un engagement minimum des filets doit être égal au diamètre des filets du goujon/boulon de roue. Si vous avez des questions quelconques sur cela, appelez le support technique au GmbH 00800 25993400.
- 4 Serrez les attaches en suivant un format entrecroisé, selon le couple d'installation recommandé indiqué dans le manuel du propriétaire de votre véhicule. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, utilisez une clé dynamométrique et une douille pour le serrage final. Les attaches doivent être resserrées après 40 km de conduite.
- 5 Il est déconseillé d'utiliser une clé à chocs. L'utilisation d'une clé à chocs peut créer un serrage inégal ou excessif des attaches, ce qui pourrait endommager les roues ou déformer les rotors des freins.

Pour les écrous de roue de style cannelé. Lors du nettoyage des roues avec des écrous de roue dotés de bagues ou de capuchons en aluminium couleur, utilisez seulement des nettoyeurs

E Instalación de tuercas y pernos de rueda McGard® :

Verificación:

- 1 Verifique que las tuercas/pernos de rueda sean del estilo correcto según lo recomienda el fabricante de la rueda, incluidos el neumático de repuesto (es decir, asiento plano, asiento cónico, asiento radial, vástago, vástago cónico).
- 2 En el caso de instalaciones de tuercas, instale a mano un nuevo sujetador en la rueda delantera y trasera. Apriete los sujetadores a la especificación recomendada del par.
- 3 Quite ambos sujetadores. Fijese en la superficie del asiento de los sujetadores. Si la superficie del asiento no está marcada por la rueda, la tuerca de la rueda puede haber tocado fondo en el espárrago de la rueda. Esto significa que estas tuercas no son las apropiadas para su vehículo.
- 4 Si se instalan pernos, asegúrese de que la longitud del vástago coincida con la del perno de rueda actual. Una longitud demasiado corta podría dañar las roscas. Una longitud demasiado larga podría extenderlo más allá del rotor y causar daños en otras piezas del vehículo.

Instalación:

- 1 Si los espárragos están oxidados, límpielos con un cepillo de alambre antes de la instalación de las tuercas/pernos de las ruedas. No lubrique las roscas.
- 2 Empezee a rosacar los sujetadores con la mano.
- 3 El enroscado mínimo debe ser igual al diámetro de la rosca del espárrago/perno de la rueda, si tiene dudas referente a esto, llame al departamento de apoyo técnico al GmbH 00800 25993400.
- 4 Apriete los sujetadores, siguiendo una pauta en cruz progresiva, al par de instalación recomendado indicado en el manual del propietario de su vehículo. Para obtener los mejores resultados, use una llave dinamométrica y un cubo para 40km el apriete final. Los sujetadores deben volver a apretarse después de conducción.
- 5 No se recomienda usar una llave neumática. El uso de una llave neumática puede hacer que los sujetadores se aprieten de forma desigual o se aprieten demasiado, lo que podría dañar las ruedas o deformar los rotores de los frenos.

Helpful Hint:

Be sure to save enough Original Equipment Manufacturer fasteners for use with the O.E.M. spare tire/wheel.

Questions? McGard® Deutschland GmbH

Nordstraße 12 / D-74226 Nordheim

Service-Hotline.: 00800 25993400 from fixed network at no charge from the following countries D, F, GB, I, E, NL, S, P, PL (Monday-Friday 8:00 - 17:00)

or from all other countries

+49 (0)7133 9019-0

Fax: +49 (0)7133 9019-32

Email: cs@mcgard.de www.mcgard.de

<http://www.mcgard.de/>

Lire les instructions attentivement avant de commencer.

portant la mention « Utilisation sans danger sur toutes les roues ».

Conseil utile :

- Assurez-vous de conserver assez d'attaches de l'équipementier à utiliser avec la roue/le pneu de secours d'origine.

Questions? Appelez le service à la clientèle de

McGard® Deutschland GmbH

Nordstraße 12 / D-74226 Nordheim

Service-Hotline.: 00800 25993400 ligne de libre appel du téléphone fixe du pays suivants D, F, GB, I, E, NL, S, P, PL (Lundi-Vendredi 08:00 - 17:00)

ou de tous les autres pays:

+49 (0)7133 9019-0

Fax: +49 (0)7133 9019-32

Email: cs@mcgard.de <mailto:cs@mcgard.de>

www.mcgard.de <http://www.mcgard.de/>

Lea bien las instrucciones antes de empezar.

Recomendación útil:

Asegúrese de conservar suficientes sujetadores de fabricantes originales para usar con el neumático/rueda de repuesto original.

¿Dudas? Llame al departamento de servicio al cliente

de McGard® Deutschland GmbH de lunes a viernes,

Nordstraße 12 / D-74226 Nordheim

Service-Hotline.: 00800 25993400 gratuite de la red fija de los países siguientes D, F, GB, I, E, NL, S, P, PL (Lunes-Viernes 8:00 - 17:00)

o de todos los otros países

+49 (0)7133 9019-0

Fax: +49 (0)7133 9019-32

Email: cs@mcgard.de <mailto:cs@mcgard.de>

www.mcgard.de <http://www.mcgard.de/>

D Montage der Radmuttern & Radbolzen von McGard® :

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Überprüfung:

1. Stellen Sie sicher, dass die Radmutter/Radbolzen den Empfehlungen des Fahrzeug- bzw. Felgenrechters entsprechen und diese auch für das Ersatzrad gelten (Gewindestärke, Flach-, Kegel- oder Kugelbund, Schaft- oder Gesamtlänge).
2. Montieren Sie im Fall einer beabsichtigten Verwendung von Radmuttern jeweils eine neue Mutter per Hand am Vorder- und Hinterrad. Ziehen Sie die Muttern mit dem angegebenen Drehmoment fest.
3. Entfernen Sie die beiden Muttern und sehen Sie sich die Auflageflächen der Muttern an. Wenn die Auflageflächen keine Reibungsspuren aufweisen, kann es sein, dass die Radmutter nicht richtig im Felgenrechters sitzt. In diesem Fall entsprechen die Radmutter nicht dem Typ, der für Ihr Fahrzeug erforderlich ist.

4. Falls Radbolzen verwendet werden sollen, stellen Sie sicher, dass die Schaftlänge der neuen Bolzen der Schaftlänge der bislang verwendeten Radbolzen entspricht. Bei einer zu kurzen Schaftlänge könnte das Gewinde beschädigt werden. Im Fall eines zu langen Schaftes kann dieser über die Bremsscheibe hinausragen und andere Fahrzeugteile beschädigen.

Montage:

1. Sollten die Stehbolzen oder die Radschrauben am Gewinde rostig sein, säubern Sie diese mit einer Drahtbürste, bevor Sie die Radmutter/Radbolzen montieren
Achtung Gewinde nicht fetten!
2. Die Befestigungselemente anbringen und mit der Hand festziehen.
3. Die Mindest-Einschraublänge muss dem Gewindedurchmesser des Stehbolzens/Radbolzens entsprechen. Bitte wenden Sie sich

bei Fragen hierzu an den Technischen Support (Tel. 0080025993400 oder +49 (0) 7133 9019-0).

4. Schrauben Sie die Befestigungselemente abwechselnd über Kreuz fest. Legen Sie dabei das in Ihrem Fahrzeughandbuch empfohlene Drehmoment an. Verwenden Sie für ein optimales Ergebnis zum endgültigen Festziehen einen Drehmomentschlüssel mit Stecknuss. Befestigungselemente sollten nach ca. 40 Kilometern Fahrt noch einmal nachgezogen werden (Drehmoment beachten).
5. Die Verwendung eines Schlagschraubers wird nicht empfohlen. Durch den Einsatz eines Schlagschraubers kann es zu einem ungleichmäßigen oder zu starken Anziehen der Befestigungselemente kommen, sodass die Räder/Bremsscheiben beschädigt werden könnten.

Empfehlung:

Bewahren Sie sich zur Verwendung mit dem Ersatzrad/Ersatzreifen des Erstausrüsters ausreichend Original-Befestigungselemente auf.

Fragen? Kontaktieren Sie bitte:

McGard® Deutschland GmbH

Nordstraße 12 / D-74226 Nordheim

Service-Hotline.: 00800 25993400 gebührenfrei aus dem Festnetz aus folgenden Ländern D, F, GB, I, E, NL, S, P, PL (Montag - Freitag 8.00 - 17.00 Uhr)

oder aus allen anderen Ländern

+49 (0)7133 9019-0

Fax: +49 (0)7133 9019-32

Email: cs@mcgard.de www.mcgard.de

GB **WARNING:** This McGard® product is to be used only in accordance with the specific instructions on this package. McGard® assumes no responsibility for misapplication or misuse of the information contained within its printed literature. The user must verify with the vehicle manufacturer and wheel manufacturer the correct lug nut/bolt thread size, length and shape of seat (cone or flat seat) before installing lug nuts. Use of the wrong size or type of lug nut/bolt will damage the receiving thread and may cause failure or loss of the wheel which may result in serious injury. McGard® is not responsible for clearance problems with hubcaps or wheel covers.

LIMITED WARRANTY: To the original purchaser McGard® warrants its chrome plated lug nuts/bolts against defects of workmanship and materials for life. Chrome plating on lug nuts is warranted for life not to chip, peel or rust under normal use and care. Open-ended, non-decorative lug nuts/bolts are warranted against defects of workmanship and materials for a period of one year. Individual parts suspected of defects must be returned prepaid and adequately packaged to McGard® and after inspection will be replaced without charge if found to be defective. This is the only warranty on McGard® products and no other express warranty will be binding on the manufacturer. Corrosion on parts and/or discoloration of anodized color rings and caps due to neglect, prolonged exposure to ultra-violet light, adverse weather or chemicals is not covered by this warranty. This warranty does not cover any item that has been damaged, mutilated, altered, misused or abused. McGard® reserves the right to make changes in specification and design.

REMEDIES EXCLUSIVE: McGard's liability shall be limited exclusively to repairing or replacing individual parts under the conditions as aforesaid, and in no event will McGard® be liable for consequential damages.

9/1/99

DISCLAIMER OF WARRANTIES: THIS WARRANTY IS EXPRESSLY IN PLACE OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

F **AVERTISSEMENT :** Ce produit McGard® ne doit être utilisé que conformément aux instructions précises figurant sur cet emballage. McGard® n'assume aucune responsabilité en cas de mauvaise application ou de mauvais usage des informations données dans la documentation imprimée. L'utilisateur doit vérifier auprès du constructeur du véhicule et du fabricant des roues que le filetage, la longueur et la forme du siège (conique ou plat) des écrous de fixation sont corrects avant de les poser. L'utilisation d'écrous de fixation d'une taille ou d'un type incorrect endommagera le filetage des goujons récepteurs et peut causer une défaillance ou perte de roue pouvant entraîner des blessures graves. McGard® n'est pas responsable des problèmes de dégauchement avec les cache-moyeux ou enjoliveurs de roues.

GARANTIE LIMITÉE : A l'acheteur primitif McGard® garantit à vie ses écrous de roues chromée contre toute vice de façon et de matière. Le chromage des écrous de roué est garanti à vie contre tout écaillage, décollement ou rouille dans des conditions d'utilisation et de soin normales. Les écrous ouverts non décoratifs sont garantis pendant une période d'un an contre tout vice de façon et de matière. Les pièces individuelles soupçonnées de présenter des défauts doivent être renvoyées en port payé et correctement emballées à McGard® ; après inspection, elles seront remplacées gratuitement si elles se révèlent défectueuses. Cette garantie est la seule applicable aux produits McGard® et aucune autre garantie explicite n'engagera le fabricant. La corrosion des pièces et/ou la décoloration des anneaux et chapeaux anodisés de couleur par suite de négligence ou d'exposition prolongée à la lumière ultraviolette, à des conditions atmosphériques défavorables ou à des produits chimiques corrosifs ne sont pas couvertes par cette garantie. Cette garantie ne couvre aucune pièce endommagée, mutilée, modifiée ou ayant fait l'objet d'une utilisation incorrecte ou abusive. McGard® se réserve le droit de modifier les caractéristiques et la conception.

RECOURS EXCLUSIF : la responsabilité de McGard® se limite exclusivement à la réparation ou au remplacement de pièces individuelles dans les circonstances indiquées plus haut et McGard® ne sera en aucun cas responsable de dommages indirects.

9/1/99

STIPULATION D'EXONÉRATION : LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUANT AU CARACTÈRE COMMERCIALISABLE DES PRODUITS OU À LEUR ADAPTATION À UNE FIN PARTICULIÈRE.

E **ADVERTENCIA:** Este producto McGard® debe usarse sólo según las instrucciones específicas de este paquete. McGard® no asume ninguna responsabilidad de la aplicación o uso indebido de la información contenida en estos documentos impresos. El usuario debe consultar con el fabricante del vehículo y el fabricante de las ruedas para verificar el tamaño correcto de las roscas de las tuercas de las ruedas, la longitud y la forma del asiento (asiento cónico o plano) antes de instalar las tuercas de las ruedas. El uso de un tamaño o tipo equivocado de tuerca dañará la rosca y podría hacer que se rompa o se pierda la rueda, lo que podría provocar lesiones graves. McGard® no es responsable de los problemas de holgura con las tapas de los mazos o las cubiertas de las ruedas.

GARANTÍA LIMITADA: Al comprador original McGard® le garantiza sus tuercas de rueda cromadas contra defectos de fabricación y materiales de por vida. El cromado de las tuercas se garantiza de por vida contra picaduras, peladuras o herrumbre bajo condiciones normales de uso y cuidado. Las tuercas de rueda abiertas no decorativas se garantizan contra defectos de fabricación y materiales por el espacio de un año. Las piezas individuales que se crea que tienen defectos deben devolverse, previo pago, bien empacadas a McGard® y después de la inspección se reemplazarán de forma gratuita si se descubre que son defectuosas. Ésta es la única garantía de los productos McGard® y no existe otra garantía explícita que sea obligatoria para el fabricante. La corrosión en la piezas y la pérdida de color de los anillos de color anodizados debido a negligencia, exposición prolongada a la luz ultravioleta, condiciones climatológicas adversas o productos químicos no está cubierta por esta garantía. Esta garantía no cubre ningún artículo que haya sido dañado, mutilado, alterado, usado indebidamente o abusado. McGard® se reserva el derecho de efectuar cambios en la especificación y el diseño.

RECURSOS EXCLUSIVOS: La responsabilidad de McGard® debe limitarse exclusivamente a la reparación o reemplazo de piezas individuales en las condiciones mencionadas anteriormente, y McGard® no será responsable en ningún caso de los daños emergentes.

9/1/99

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD: ESTA GARANTÍA SE HALLA EN VIGOR PARA TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA RELATIVA A LA IDONEIDAD DEL PRODUCTO PARA LA MERCADOTECNIA O UN PROPÓSITO PARTICULAR.

D **WARNING:** Dieses McGard®-Produkt darf nur gemäß der entsprechenden Montageanleitung verwendet werden. McGard® übernimmt keine Verantwortung für einen Fehlgebrauch oder eine Fehlinterpretation seiner in gedruckter Form bereitgestellten Informationen. Vor der Installation der McGard® Radmutter/Radbolzen muss sich der Anwender vergewissern, dass die McGard Radmutter/Radbolzen hinsichtlich Gewindestärke, Schaft- bzw. Gesamtlänge und Form des Bundes (Kegel-, Kugel-, oder Flachbund) den Originalbefestigungen des Fahrzeug-, bzw. Felgenreistellers entsprechen. Die Verwendung von Radmutter/Radbolzen von falscher Größe bzw. falschem Typ führt zu einer Beschädigung des Aufnahmeengewindes oder des Stehbolzengewindes. Außerdem kann dies einen Ausfall oder Verlust des betreffenden Rades zur Folge haben und damit zu schweren Beschädigungen führen. McGard® übernimmt keine Verantwortung für Abstandsprobleme die durch die Montage von falschen Radbefestigungen beim Schließen von Felgendeckeln entstehen können.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG: McGard® gewährt dem ursprünglichen Käufer seiner verchromten Radmutter/Radbolzen eine lebenslange Garantie hinsichtlich ihrer Fehlerfreiheit in Material und Verarbeitung. Auf die Verchromung der Radmutter/Radbolzen wird eine lebenslange Garantie gewährt hinsichtlich ihrer Eigenschaft, bei sachgemäßem Gebrauch und entsprechender Pflege nicht abzuplatzen, abzublietern oder zu rosten. Hinsichtlich ihrer Fehlerfreiheit in Material und Verarbeitung an nicht-chrombeschichteten Bauteilen der McGard® Radmutter/Radbolzen und McGard Raddiebstahlsicherungen gewähren wir eine Garantiezeit von 1 Jahr. Etwaige fehlerhafte Teile müssen sachgemäß verpackt und entsprechend frankiert an McGard® gesendet werden. Sollte sich der Fehler nach einer Untersuchung bestätigen, wird das entsprechende Teil kostenlos ersetzt. Dies stellt die einzige Gewährleistung bezüglich McGard®-Produkten dar; der Hersteller ist an keine weitere vertragliche Gewährleistung gebunden. Korrosion an den Teilen und/oder Verfärbungen der eloxierten Farbringe und Radmutterkappen aufgrund von mangelnder Sorgfalt, übermäßiger Einwirkung von UV-Licht, widrigen Wetterbedingungen oder der Einwirkung von Chemikalien fallen nicht unter die vorliegende Garantie. Diese Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Produkte, die beschädigt, zerstört, verändert oder unsachgemäß verwendet wurden. McGard® behält sich das Recht vor, Änderungen an Spezifikationen und Bauweise vorzunehmen.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS: Die Haftung der Firma McGard® beschränkt sich ausschließlich auf die Reparatur bzw. den Ersatz von Einzelteilen gemäß den oben genannten Bedingungen. McGard® übernimmt in keinem Fall die Haftung für etwaige Folgeschäden.

9/1/99

GEWÄHRLEISTUNGS AUSSCHLUSS: DIESE GEWÄHRLEISTUNG ERSETZT AUS-DRÜCKLICH ALLE ANDERN GEWÄHRLEISTUNGEN, OB AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH ALLER IMPLIZITEN GEWÄHRLEISTUNGEN HINSICHTLICH DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

GB Important Information You Need To Know!

F Information importante à retenir!

E ¡Información importante que necesita saber!

D Wichtige Informationen

077439

GB Thank You For Choosing McGard® Lug Nuts/Lug Bolts.

Quality products are your best value. McGard® offers many reliable security products for your car, truck and boat: wheel locks; spare tire locks; tailgate locks; center cap locks; stern drive locks; propeller locks and outboard motor locks. For more information on these products see your favorite retailer, or visit us at our website.

F Merci d'avoir choisi les contre-écrous McGard®.

Les produits de qualité supérieure sont votre meilleur investissement. McGard® offre bien d'autres produits de sécurité fiables pour les voitures, camions et bateaux : serrures de roue, serrures pour pneus de rechange et serrures pour hayons, ainsi que serrures pour moteurs de poupe, arbres d'hélice et moteurs hors-bord. Pour obtenir de plus amples renseignements sur ces produits, visitez votre détaillant favori ou notre site Web.

E Gracias por escoger las tuercas McGard®.

Los productos de calidad son su mejor inversión. McGard® ofrece muchos otros productos de seguridad confiables para autos, camiones y botes: cerraduras de ruedas, cerraduras de neumáticos de repuesto; cerraduras de compuertas traseras; cerraduras de propulsores de popa, cerraduras de proelas y cerraduras de motor fuera de borda. Para obtener mayor información sobre estos productos, vea a su vendedor al pormenor favorito o visítenos en nuestro website.

D Danke, dass Sie sich für Radmutter/Radbolzen von McGard® entschieden haben!

Qualitätsprodukte bieten maximalen Nutzen. McGard® bietet ein breites Sortiment an zuverlässigen Sicherheitsprodukten für Ihr Auto, Ihren Lkw und Ihr Boot, wie z. B. Raddiebstahlsicherungen, Ersatzradsicherungen, Heckklappensicherungen, Felgendeckelsicherungen, sowie Sicherungen für Bootsmotoren. Weitere Informationen zu diesen Produkten erhalten Sie beim Händler Ihres Vertrauens oder auf unserer Webseite.

McGard® Deutschland GmbH

Nordstraße 12 • D-74226 Nordheim

Service-Hotline.: 00800 25993400

gebührenfrei aus dem Festnetz aus folgenden

Ländern D, F, GB, I, E, NL, S, P, PL

(Montag – Freitag 8.00 – 17.00 Uhr)

oder aus allen anderen Ländern

+49 (0)7133 9019-0 • Fax: +49 (0)7133 9019-32

Email: cs@mcard.de • www.mcard.de